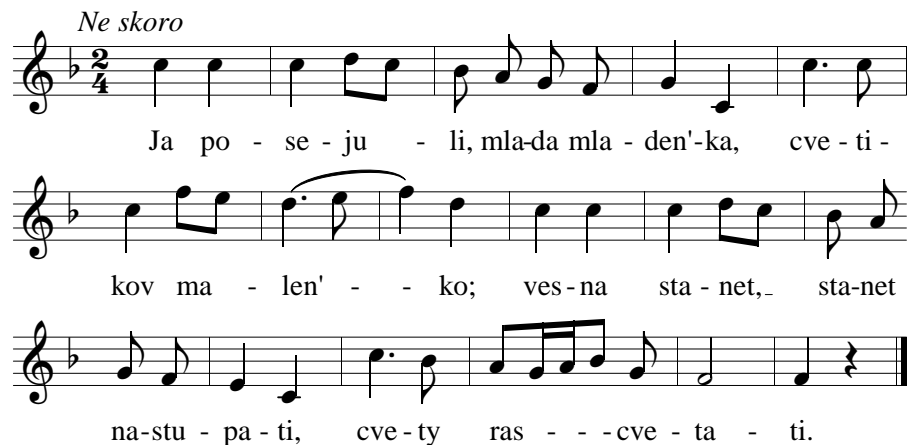


## Ja poseju-li, mlada mladen'ka

*Ne skoro*



Ja po - se - ju - li, mla-da mla - den'-ka, cve - ti -  
kov ma - len' - - ko; ves-na sta - net, sta-net  
na-stu - pa - ti, cve - ty ras - - -cve - ta - ti.

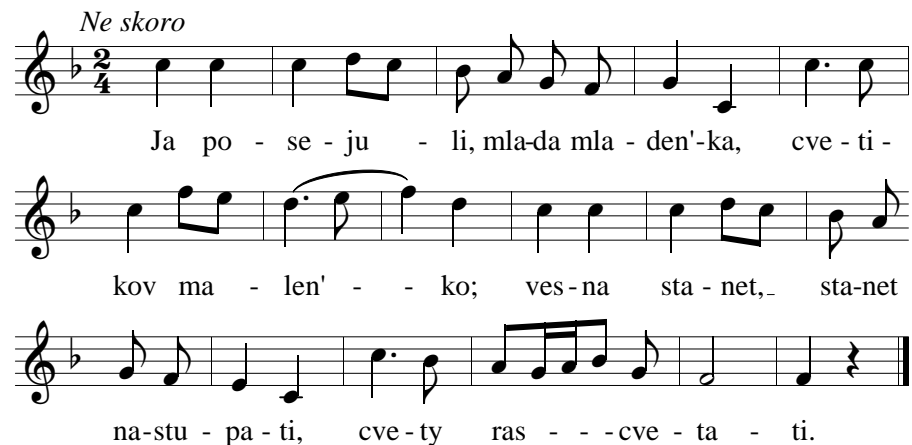
- 2 Doždik, doždik, doždik blagodatnyj,  
ty polej cvetočki!  
Solnce, solnce, solnce zolotoe  
raspusti listočki.
- 3 Pčelka, pčelka, pčelka chlopotuňja,  
sobiraj s nich pyl'ce!  
Ty spleti, spleti iz nich venoček,  
krasnaja devica.

## Я посею-ли, млада младенька

- 1 Я посею-ли, млада младенька,  
цветиков маленько:  
Весна станет, станет наступати,  
цветы расцветати.
- 2 Дождик, дождик, дождик благодатный,  
ты полей цветочки!  
Солнце, солнце, солнце золотое  
распусти листочки.
- 3 Пчёлка, пчёлка, пчёлка хлопотунья,  
обирай с них пыльце!  
Ты сплети, сплети из них веночек,  
красная девица.

## Ja poseju-li, mlada mladen'ka

*Ne skoro*



Ja po - se - ju - li, mla-da mla - den'-ka, cve - ti -  
kov ma - len' - - ko; ves-na sta - net, sta-net  
na-stu - pa - ti, cve - ty ras - - -cve - ta - ti.

- 2 Doždik, doždik, doždik blagodatnyj,  
ty polej cvetočki!  
Solnce, solnce, solnce zolotoe  
raspusti listočki.
- 3 Pčelka, pčelka, pčelka chlopotuňja,  
sobiraj s nich pyl'ce!  
Ty spleti, spleti iz nich venoček,  
krasnaja devica.

## **Я посею-ли, млада младенька**

- 1 Я посею-ли, млада младенька,  
цветиков маленько:  
Весна станет, станет наступати,  
цветы расцветати.
- 2 Дождик, дождик, дождик благодатный,  
ты полей цветочки!  
Солнце, солнце, солнце золотое  
распусти листочки.
- 3 Пчёлка, пчёлка, пчёлка хлопотунья,  
обирай с них пыльце!  
Ты сплети, сплети из них веночек,  
красная девица.

# Ja poseju-li, mlada mladen'ka

Arr.: D. Jaičkova

*Na skoro mf*



1. Ja po - se - ju - li, mla - da mla - den' - ka, cve - ti - kov ma - len' - - ko;  
2. Dož - dik, dož - dik, dož - dik bla - go - dat - nyj, ty po - lej cve - toč - - - ki!  
3. Pčel - ka, pčel - ka, pčel - ka chlo - po - tun' - ja, so - bi - raj s nich pyl' - - ce!



1. ves - na sta - net, — sta - net na - stu - pa - ti, cve - ty ras - - - cve - ta - ti.  
2. Soln - ce, soln - ce, — soln - ce zo - lo - to - e ras - pu - sti — li - stoč - ki.  
3. Ty sple - ti, sple - ti iz nich ve - no - ček, kras - na - ja — de - vi ca.

**Я посею-ли. млада младенька Ja poseju-li, mlada mladen'ka**

*He skoro*

*Ne skoro*

*Nicht schnell*

Я посею-ли,  
млада младенька,  
цветиков маленько;  
Весна станет,  
станет наступати,  
цветы расцветати.

Ja poseju-li,  
mlada mladen'ka,  
cvetikov malen'ko;  
Vesna stanet,  
stanet nastupati,  
cvety rascvetati.

Ich werde wohl säen,  
(ich) junges Mädchen,  
Blumen ein-wenig;  
der Frühling wird,  
er wird antreten,  
die Blumen erblühen.

Дождик, дождик,  
дождик  
благодатный,  
ты полей  
цветочки!  
Солнце, солнце,  
солнце золотое  
распусти листочки.  
Пчёлка, пчёлка,  
пчёлка хлопотунья,  
собирай с них  
пыльце!  
Ты сплети, сплети  
из них веночек,  
красная девица.

Doždik, doždik,  
doždik  
blagodatnyj,  
ty polej  
cvetočki!  
Solnce, solnce,  
solnce zolotoe,  
raspusti listočki.  
Pčelka, pčelka,  
pčelka chlopotunja,  
sobiraj s nich  
pyl'ce!  
Ty spleti, spleti  
iz nich venoček,  
krasnaja devica.

Regen, Regen, (*dim.*)  
Regen  
wohltätiger,  
du begieße  
die Blumen!  
Sonne, Sonne,  
goldene Sonne,  
entfalte (ihre) Blätter.  
Biene, Biene, (*dim.*)  
<sup>2</sup>geschäftige <sup>1</sup>Biene,  
sammle von ihnen  
den Blütenstaub!  
Du winde, winde  
aus ihnen (einen) Kranz,  
(du) schönes Mädchen.

KT 20.07.1999

Freie Übersetzung:

Ich junges Mädchen will wohl ein paar Blumen säen; der Frühling  
wird kommen, die Blumen werden erblühen.

Regen, Regen, du wohltätiger Regen, begieße du die Blumen! Sonne,  
Sonne, du goldene Sonne, entfalte du ihre Blätter.

Biene, Biene, du geschäftige Biene, sammle du ihren Blütenstaub!  
Und du winde, winde einen Kranz aus ihnen, du schönes Mädchen.

KT 25.05.1995